

# HORAIRE DES MISES À L'EAU POUR LA SAISON 2006

par la direction

À compter du 8 mai 2006, le service de halage pour les mises à l'eau, offert par Parc Nautique Lévy, sera disponible aux périodes indiquées dans le tableau suivant.

Veuillez toutefois noter que cet horaire est susceptible de changer.

DATES 2006	PÉRIODES DISPONIBLES	HAUTEUR MARÉE	HEURES (MARÉE HAUTE)
Lundi 8 mai	13 h 30 à 15 h 45	13.5 m	16 h 13
Mardi 9 mai	14 h 15 à 15 h 45	14.1 m	17 h 03
Mercredi 10 mai	07 h 30 à 09 h 00	15.1 m	05 h 21
Jeudi 11 mai	07 h 30 à 09 h 30	16.1 m	05 h 57
Vendredi 12 mai	07 h 30 à 10 h 00	16.7 m	06 h 31
Samedi 13 mai	07 h 30 à 10 h 45	17.4 m	07 h 04
Dimanche 14 mai	07 h 30 à 11 h 00	17.7 m	07 h 37
Mercredi 17 mai	07 h 30 à 11 h 45	17.1 m	09 h 31
Jeudi 18 mai	07 h 30 à 13 h 00	16.7 m	10 h 26
Vendredi 19 mai	08 h 30 à 14 h 00	16.1 m	11 h 31
Samedi 20 mai	09 h 30 à 15 h 15	15.4 m	12 h 41
Dimanche 21 mai	10 h 30 à 15 h 45	15.1 m	13 h 51
Mercredi 24 mai	14 h 00 à 15 h 45	15.4 m	16 h 57
Jeudi 25 mai	14 h 30 à 15 h 45	15.4 m	17 h 48
Vendredi 26 mai	07 h 30 à 09 h 30	18.0 m	06 h 01
Samedi 27 mai	07 h 30 à 10 h 00	18.4 m	06 h 44
Dimanche 28 mai	07 h 30 à 10 h 45	18.4 m	07 h 26
Mercredi 31 mai	07 h 30 à 11 h 45	17.1 m	09 h 41
Jeudi 1 juin	07 h 30 à 13 h 00	16.4 m	10 h 31
Vendredi 2 juin	08 h 30 à 14 h 00	15.4 m	11 h 24
Samedi 3 juin	09 h 30 à 15 h 00	14.4 m	12 h 21
Dimanche 4 juin	11 h 00 à 15 h 45	13.5 m	13 h 20
Mercredi 7 juin	14 h 00 à 15 h 45	12.8 m	16 h 18
Jeudi 8 juin	14 h 00 à 15 h 45	13.1 m	17 h 07
Vendredi 9 juin	07 h 30 à 08 h 45	15.7 m	05 h 15
Samedi 10 juin	07 h 30 à 09 h 30	16.4 m	05 h 55
Dimanche 11 juin	07 h 30 à 10 h 00	17.1 m	06 h 35

À compter du 12 juin, le service sera disponible du lundi au vendredi de 7h30 à 15h45

**Tous les bateaux devront être à l'eau pour le jeudi 22 juin 2006.**

Vous devez **OBLIGATOIREMENT** vous inscrire ou prendre rendez-vous avec le maître de port pour la mise à l'eau de votre bateau. L'horaire d'inscription est disponible dans la capitainerie, près de la porte située du côté ouest.

Les membres qui désirent mettre leur embarcation à l'eau par leurs propres moyens doivent demander l'autorisation au maître de port ou son suppléant avant de s'exécuter.

**Tous les bers et/ou remorques doivent être identifiés (nom du propriétaire et nom du bateau). Ils doivent être en état de marche et ce, à la satisfaction du maître de port ou de son suppléant.**

**Pour la mise à l'eau, les membres devront être en règle au niveau du paiement et des assurances.**

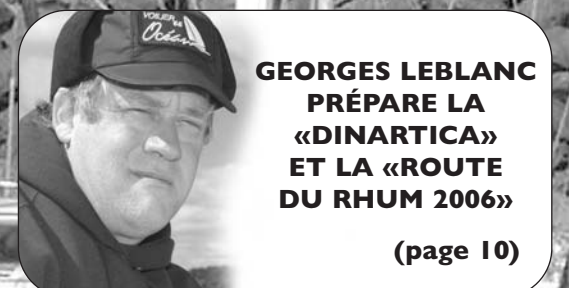
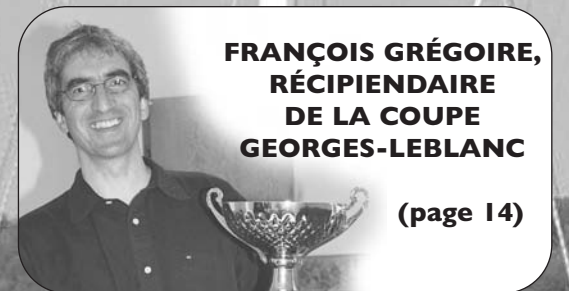
**TOUTES CES CONDITIONS DEVRONT ÊTRE RESPECTÉES AVANT QUE PARC NAUTIQUE LÉVY (1984) INC. AUTORISE LA MISE À L'EAU.**



MAI 2006

Volume 13 No1

# L'ÉCOUTILLE



**CCPNL PRÉPARE LA SAISON 2006 DES RÉGATES**  
(page 8)



**Parc Nautique Lévy (1984) Inc.**

4685, Rue St-Laurent - C.P. 46029 - LÉVIS (Québec) - G6V 8S3

Téléphone: (418) 833-9421

Télécopieur: (418) 833-7461

Courriel: [info@parcnautiquelevy.qc.ca](mailto:info@parcnautiquelevy.qc.ca)

Site Web: [www.parcnautiquelevy.qc.ca](http://www.parcnautiquelevy.qc.ca)

## L'ÉCOUTILLE, VOTRE JOURNAL

par Marc Royer, responsable technique

L'Écoutille se veut un véhicule d'informations et d'échanges pour et entre les membres de Parc Nautique Lévy.

Des informations sur la vie sociale, sur le développement de notre marina, sur les activités qui s'y déroulent, sont inscrites dans ses pages saison après saison.

Au fil des années, nous tentons de lui donner plus de consistance et de faire en sorte qu'il soit le reflet des intérêts de l'ensemble des membres.

Pour atteindre cet objectif, il faut le meubler d'articles pertinents.

C'est une invitation à prendre part à l'élaboration de ce journal en nous

fournissant des articles, des commentaires, récits, aventures, opinions, etc.

Prochaine tombée : le 20 mai pour parution dans le numéro de juin.

Vos textes, avec ou sans photo, peuvent être transmis à : «[ecoutille@parc.nautiquelevy.qc.ca](mailto:ecoutille@parc.nautiquelevy.qc.ca)»

## ADMINISTRATEURS

**Commodore**  
M. Jean-Marc Lafrance

**Vice-commodore**  
M. Richard Garneau

**Secrétaire**  
M. Paul Gosselin

**Trésorier**  
M. Gilles Martel

**Directeur du personnel**  
M. Gilles Blanchet

**Directeur des travaux**  
M. Alain Fradette

**Directrice des activités**  
Mme Louise Savoie-Roberge

**Représentant de la ville de Lévis**  
M. Simon Thériège

## PERSONNEL 2006

**Secrétaire administrative**  
Mme Lucie Poudrier

**Maître de port**  
M. Michel Lecours

**Maître de port suppléant**  
M. Germain Bussière

**Gardiens de nuit**  
M. Marcel Vézina  
M. Éric Bishop

**Préposés**  
Mme Mélanie Gendron  
Mme Stéphanie Côté  
Mme Andrée-Anne Gagnon  
M Jean-Olivier Vallières Lafrance

La publication de l'Écoutille est rendue financièrement possible grâce à la générosité de nos commanditaires. Nous tenons à remercier ceux qui, année après année, nous permettent de vous livrer un bulletin de liaison qui informe sur la vie de la marina. Nous remercions également ceux qui nous accompagnent pour une première année. Nous invitons tous nos lecteurs à les encourager, ce sera votre façon de leur dire merci.

## RAPPEL

par la direction

### VIGNETTE

Pour la quatrième année consécutive, nous vous demandons de vous présenter au secrétariat pour vous procurer votre vignette de stationnement.

Une vignette par membre est remise. Vous pouvez vous procu-

rer une deuxième vignette au coût de 40,00\$ plus taxes.

Le contrôle du stationnement pour les fins de semaine et les jours de fête sera opérationnel dès le début de juin et nécessitera la présentation de votre vignette. Pour les visiteurs, le coût est de **5,00\$**.



### ASSURANCES

Si votre police d'assurance bateau est échuë, profitez de l'occasion pour nous remettre votre nouvelle copie d'assurance.

À compter de juin, les personnes qui n'auront pas remis leur preuve d'assurance responsabilité civile verront leurs noms affichés sur un tableau aux entrées des passerelles menant aux pontons. ●

**PORTES & FENÊTRES**  
**vitrierie lévis**  
12 rue du Vallon  
Lévis (Québec) G6V 9J3  
Tél. : 833-2161

Livraison (418) 833-2240  
[www.vitrierielevis.com](http://www.vitrierielevis.com)  
Christian Lévesque  
Vice-Président

**Assurances**  
**LEMIEUX**  
**LAPOINTE**

Alain Lapointe, c. d'a. ass.  
Courtier en assurance de dommages

4950, boul. de la Rive-Sud, bureau 202  
Lévis (Québec) G6V 4Z6

Téléphone : (418) 835-0939  
Télécopieur : (418) 835-5810  
[alapointe@lemieux-lapointe.com](mailto:alapointe@lemieux-lapointe.com)  
[www.lemieux-lapointe.com](http://www.lemieux-lapointe.com)

**PERMAFIL**  
ÉTAGÈRES, GARDE-ROBES  
ET PRÉSENTOIRS COMMERCIAUX

Valérien Mercier  
Directeur des ventes Québec  
Cell : (418) 654-5747

225, Industrielle  
Sainte-Marguerite, Québec  
Canada G0S 2X0  
Tél.: (418) 935-3939  
Fax: (418) 935-3622  
Tél.: 1-800-463-1434  
[www.permafil.com](http://www.permafil.com)  
[permafil@permafil.com](mailto:permafil@permafil.com)

**Le vent dans les voiles!**

**IDECOM**  
Consultants Marketing

Cap sur la pub :  
[www.idecom-marketing.com](http://www.idecom-marketing.com)

**CERTIFIÉ 3M**

**LETTRAGE**  
SIGNATURE

Bande décorative pour bateau

608, Président-Kennedy  
Pintendre (Québec) G6C 1K1  
Tél. : (418) 837-6300  
Téléc. : (418) 837-7705  
[info@lettragesignature.com](mailto:info@lettragesignature.com)





**PARTENAIRE DE NOTRE MILIEU**



**LES TOITURES  
CLAUDE MORIN INC.  
FERBLANTIER-COUVREUR**

*Couvertures de tous genres.*

415, Rte 275, Ste-Marguerite  
Dorchester (Québec) G0S 2X0  
**Bur.: 418. 935.3764**  
Fax: 418. 935.3604

**Michel Dallaire**  
Rés. Tél./Fax: 418.833.8647  
**Denis Boulay**  
Rés. Tél./ Fax: 418.888.4291

**Resto le Petit Matelot**  
4685, rue St-Laurent, c.P. 46029  
Lévis, (Qué.) G6V 8S3  
(Marina de Lévis)  
**(418) 835-9009**

**Nouveau resto familial**

Buffets froids et chauds  
sur réservation

Table d'hôte, menu à la carte

Brunch samedi / dimanche  
seulement, dès 8h00



Nouvelle administration : Patrick et Yves



**Claude Marcoux Ltée**  
THANATOLOGUE

**Jean Garneau**

2112, chemin du Sault, St-Romuald (Québec) G6W 2K6  
cmarcoux@videotron.ca

TÉL. : (418) 839-8823 • TÉLÉC. : (418) 839-0016



**BIÈÈÈRE FROIDE!  
COOOLD BEER!**



## LE MOT DU COMMODORE

par Jean-Marc Lafrance

Voilà une nouvelle saison de navigation qui s'amorce tranquillement depuis déjà quelques semaines entre les dernières plaques de neige et de glace, les coups de nordet et l'invariable régularité du rythme des marées.

2006 s'amorce sous le signe de la «sécurité». Sécurité de nos installations avec la mise en place d'un nouveau ponton D, la révision des ancrages des quais A, B et C, la révision des installations électriques et la révision de nos équipements de sécurité. Les événements que nous avons vécus en septembre dernier et les événements similaires survenus dans des marinas des Maritimes, ont démontré l'importance de la sécurité dans le quotidien de nos activités et la nécessité de faire de la sécurité un dossier de premier plan.

La sécurité des personnes est également prioritaire. Nous sommes tous conscients que les facteurs de risques associés à la navigation de plaisance, dépassent ceux associés à la pratique du SUDOKU. Nos employés sont soumis au quotidien à des risques qui exigent qu'ils et qu'elles soient préparés et formés pour faire face à toutes les situations.

La sécurité des personnes, c'est aussi notre sécurité, celle des membres du Parc Nautique Lévy, de nos invités et de nos visiteurs. Il y a bien sûr dans

tout le dossier de la sécurité, un principe de responsabilité individuelle qui fait appel à notre intelligence et à notre vigilance personnelle pour assurer la protection de nos biens et de nos personnes.

Il y a également un principe de responsabilité collective qui fait en sorte que tous ensemble nous devons contribuer à améliorer la sécurité de nos installations. Cette responsabilité collective incombe évidemment à votre Conseil d'administration qui investira temps et énergie dans ce dossier.

Les installations du ponton D seront fonctionnelles d'ici le 10 mai prochain, après quoi, le personnel procédera à l'installation de la potence de démantèlement et à la révision des ancrages des pontons A, B et C. Afin de compléter les infrastructures du bassin, le conseil initiera un programme de révision des dents de peigne afin d'assurer la mise à jour de ces équipements.

Dans la même veine, un comité pour la restauration du Quai Impérial a été constitué lors de la dernière réunion du Conseil d'administration. La restauration de ce quai vise à éliminer les facteurs de risques associés à la pérennité de cet équipement. Pour ce faire le comité prendra acte des recommandations formulées en 2003 par le groupe de

travail sur le développement de Parc Nautique Lévy, dont les travaux continuent d'alimenter les réflexions sur l'avenir de notre marina.

La sécurité, une perte de temps? Une perte d'énergie et de ressources? Ce commentaire qui m'a été formulé à quelques occasions en 2005, s'est transformé en cri du cœur en septembre dernier, alors que nous étions tous conscients des risques associés aux événements climatiques néfastes.

Le comité des bers et remorques a fait des pieds et des mains pour libérer le site de la marina et il a concocté à cet égard une solution qui, de l'avis des membres présents à la dernière assemblée générale, est plus que satisfaisante. Notre directeur du port de plaisance, M. Alain Fradette, initiera au cours des prochaines semaines, la première opération de relocalisation des bers et remorques.

Un comité des régates a été constitué et reconnu par le conseil d'administration en mars dernier. J'ai eu à vivre, en compagnie de Madame Johanne Dorion qui est une des instigatrices de cette initiative, de nombreuses contraintes associées à cette démarche qui vise, pour l'essentiel, à créer une communauté élargie d'intérêts pour la voile. Il reste à ce jour quelques problèmes à solutionner dans ce dossier, lesquels

## LE MOT DU COMMODORE (SUITE)

par Jean-Marc Lafrance

devraient être réglés au cours des prochaines semaines.

Quoi d'autre encore? À part de faire quelques fois mauvais temps, il fera beau, il fera chaud et nous aurons à satiété vents et marées pour nous accompagner dans nos aventures nautiques.

L'année 2005 a démontré que lorsqu'on agit de façon solidaire et responsable, dans le respect des personnes et la confiance, les résultats sont toujours positifs.

Je me joins à tous les membres du conseil, à tous nos employés, à Lucie et à Michel qui nous accompagnent au quotidien, pour vous souhaiter

une bonne et heureuse saison de navigation. Je vous invite à vous impliquer dans la gestion de Parc Nautique Lévy, par vos suggestions, vos idées pour faire en sorte que Parc Nautique Lévy vous appartienne pleinement. ●

## NOS PRÉPOSÉS POUR LA SAISON 2006

par Gilles Blanchet, directeur du personnel

Nos préposés sont tous des étudiants et ils sont sujets à œuvrer dans des domaines dans lesquels ils ont étudié. Pour la présente saison 2006, ceux et celles qui étaient en poste la saison dernière ne reviennent pas. Ceci est normal et je leur souhaite la meilleure des chances.

Cette année, dans le but d'aider le maître de port et son assistant à l'installation de la marina, nous avons engagé une «préposée prin-

cipale». Mélanie Gendron a commencé dès le début des travaux d'installation et elle sera en poste jusqu'à la fermeture de la marina. Trois autres préposés (étudiants) ont été embauchés. Il s'agit de Stéphanie Côté, Andrée-Anne Gagnon, et Jean-Olivier Vallières-Lafrance. Nous avons aussi engagé un gardien de nuit pour les fins de semaine, il s'agit de M. Éric Bishop. M. Marcel Vézina demeure notre irréductible gardien de nuit sur semaine.

Tous ces employés ont été sélectionnés après que nous ayons passé plusieurs candidats et candidates en entrevue. Ils ont été choisis surtout pour leur attitude face à la clientèle et leur personnalité. Je suis persuadé que ces jeunes pourront nous offrir un service de grande qualité et nous sommes heureux de les accueillir.

Je leurs souhaite de profiter de cette expérience exceptionnelle. ●



**Marcel Lacasse**  
Directeur général

4585, boul. de la Rive-Sud, Lévis (Québec) G6W 6M6  
Tél. : (418) 835-1888 • Téléc. : (418) 835-6970  
saturndelevis@saturncanada.com



**Gilles Blanchet**  
Tél. : (418) 561-6066  
polyfibre@hotmail.com

**Poly-fibre**  
Entretien et réparation de bateaux  
Vente et conception de produits de fibre de verre  
Fax : (418) 834-7280

## SOIRÉE D'OUVERTURE DE LA SAISON 2006

par Louise Savoie-Roberge, directrice des activités

Tous les membres de Parc Nautique Lévy, anciens comme nouveaux, sont convoqués à la soirée d'ouverture du Parc Nautique Lévy vendredi le 19 mai pour un 6 à 9 à la capitainerie du Parc Nautique Lévy.

C'est avec plaisir que nous pourrions renouer ensemble et entreprendre une saison de navigation que nous vous souhaitons, à tous et à toutes, des plus excitantes.

Un buffet froid, préparé par le nouveau concessionnaire, Resto Le Petit Matelot, vous sera servi. Le prix d'entrée est de **15,00\$** et une consommation est incluse.

**Ceux et celles qui auront réservé et payé avant le mercredi 17 mai, seront admissibles aux nombreux prix de présence, dont un forfait printanier à l'Auberge de la Pigneronne, incluant 2 couchers, 2 tables d'hôte avec une bouteille de vin, ainsi que 2 déjeuners complets.**

Procurez-vous vos billets auprès du secrétariat ou à la guérite.

Pour plus d'informations, me contacter:

Rés. : **839-4985**

Cell. : **558-9286**

Bonne saison 2006 et au plaisir de vous accueillir.

### ACTIVITÉS AU PROGRAMME

- **Soirée d'ouverture**  
vendredi le 19 mai 2006
- **Marché aux puces en préparation**  
date à déterminer
- **Tournoi de Golf**  
date à déterminer
- **Soirée de fermeture de la saison**  
samedi le 14 octobre 2006

## RESTO LE PETIT MATELOT

par Le petit matelot



C'est avec plaisir que nous vous souhaitons la bienvenue au Resto Le petit Matelot.

Yves et Patrick prennent la barre de cette nouvelle administration avec toute leur belle équipe. Dans une atmosphère familiale et chaleureuse, ils vous invitent à venir y passer d'agréables moments.

Brunchs servis le week-end, menus midi et tables d'hôte en soirée.

Bienvenue à tous.

Pour réservation ou information :  
**835-9009**



# HONDA

**Toujours le meilleur vendeur de motos Honda à Québec 2005**



Dans la vie, comme dans les affaires,  
c'est tellement plus simple quand c'est clair.

Que puis-je faire pour simplifier vos affaires ?



Paul Gosselin, A.V.C.  
Services financiers Paul Gosselin Inc.\*  
Bur. (418) 833-2889  
5935, rue St-Georges, bureau 320  
Lévis (Québec) G6V 4K8



CLARICA

Assurance-vie, assurance-santé personnelle, assurance maladies graves, assurance-invalidité, produits d'épargne-retraite, REER, FERR, avantages sociaux et assurance prêt hypothécaire

Conseiller en sécurité financière et conseiller en assurance et rentes collectives  
\*Cabinet de services financiers, distributeur autorisé de produits et services de Clarica.



**G. & A. BOURQUE  
MARINE INC.**

Vente & Service d'équipement  
pour navires et bateaux de plaisance

**Martin Bourque**

4200, boul. de la Rive-Sud  
Lévis (Québec)  
G6W 6N1  
Tél.: (418) 837-1566  
Tél.: (418) 837-1211  
Fax.: (418) 837-8904

## AMÉLIORATIONS DANS LE BASSIN

par Marc Royer

### LES PONTONS

Le projet de remplacement des pontons de bois par des pontons en acier galvanisé franchit une étape importante en ce début de saison, soit la mise en place de la ligne «D».

Les premiers pontons d'acier sur la ligne «A» ont été installés au printemps 2003. À la fin de la saison 2003, avec le consentement des membres réunis en assemblée générale spéciale, le conseil d'administration allait de l'avant pour finaliser la ligne «A» et réaliser toute la ligne «B».

Le printemps 2005 voyait l'installation de la ligne «C» et on assiste, en 2006, à la mise en place de la ligne «D», finalisant la construction et la mise en place de 98 pontons en acier galvanisé de 6'-0" de largeur x 20'-5" de longueur, pour un total de 2 000 pieds.

Cette partie du projet, initialement prévue sur 8 ans, a donc été réalisée en 4 ans grâce à la bonne santé financière de la corporation, résultat de l'arrivée de nouveaux membres.

Concurremment, d'autres améliorations ont été apportées dont la réfection du pilier et l'allongement de la passerelle d'accès aux lignes «C» et «D».

Le conseil d'administration aura à se pencher, pour la suite des choses, sur les pontons de liaison entre les lignes «A/B» et «C/D», ainsi que sur la pertinence de maintenir les dents de peigne en bois ou d'y incorporer l'acier. Pour l'instant, les dents de peigne sont renouvelées en bois.

### LA POTENCE

Depuis quelques années, la grue de mâtage ou la «potence» installée sur le Quai Impérial était inopérante. Les autorités de la marina ont convenu de la rendre opérationnelle et d'y apporter quelques améliorations.

La bôme qui mesurait 22'-0" a été allongée à 33'-0", ce qui rendra la potence utilisable en période de marée haute.

Une échelle installée en permanence fera le lien entre le ponton flottant et la potence. Une pièce métallique sera ajoutée pour écarter les haubanages et permettre un accès facile à l'échelle. Un ensemble de cordages sur poulies permettra un contrôle transversal de la bôme.

Le vieux treuil, qui avait perdu son câble d'acier, sera remplacé par un tout nouveau treuil équipé d'un cordage de 3/8" d'une capacité de 4 800 livres. Ce treuil, qui ressemble à un treuil de remorque, est toutefois équipé d'un frein automatique, de sorte qu'il faut appliquer autant de force pour soulever que pour descendre une charge.

Une particularité importante, le mécanisme du treuil sera verrouillé par un cadenas et nécessitera l'obtention de la clé auprès d'un préposé. En ouvrant le cadenas, la clé demeurera captive et ne pourra être récupérée qu'une fois le cadenas remis en place. ●



« L'avenir se planifie maintenant »

Un des cabinets les plus importants en province !

- Plus de 25 assureurs disponibles
- Plus de 200 représentants à la grandeur du Québec



Gilles Landry, Nicolas Roy, propriétaires

- Fonds DISTINCTS
- ACCIDENT/MALADIE
- Maladies REDOUTÉES
- Assurance VIE
- Assurance SALAIRE
- Assurance COLLECTIVE

Siège social : 784 route du président Kennedy, suite 210, Pintendre (Québec) G6C 1E2, Téléphone : (418) 835-0444

- Succursales:
- St-Georges: 1-877-248-2004
  - Rimouski: 1-800-917-4349
  - Sorel: 1-888-716-9444
  - Victoriaville: 1-819-752-2115

Couvre-Planchers  
**Pelletier** inc.  
LE SAVOIR-FAIRE RECONNU

**Yvan Pelletier, président**

5000, rue des Replats, Québec (Québec) G2J 1N2  
Tél.: (418) 624-1290 • Télécopieur : (418) 624-2725

4600, boul. de la Rive-Sud, Lévis (Québec) G6W 5N6  
Tél.: (418) 837-3681 • Télécopieur : (418) 837-7150

Membre du groupe  
**DECO SURFACES**

Complexe St-Amable  
333, rue St-Amable  
Québec (Que)  
G1R 5G2  
418-525-5252



Plaza Laval  
2750, chemin Ste-Foy  
Ste-Foy, (Que)  
G1V 1V6  
418-656-0466

Louis Deschenes, propriétaire

## NOUVELLES EXIGENCES EN MATIÈRE DE NAVIGATION

par Jean-Luc Lemieux

Au cours des derniers mois, si vous avez visité une kiosque de la Garde côtière canadienne ou de Transport Canada, vous avez été à même de constater que le Guide de Sécurité nautique a été revu conformément aux nouvelles exigences quant à la sécurité nautique.

Une nouvelle norme a fait cligner des yeux plusieurs propriétaires d'embarcation de plus de 8 mètres (26 pi 3 po). En effet, leur embarcation doit dorénavant être munie d'un compas bien réglé. De plus, si le voyage mène l'embarcation à plus de 20 milles marins (37 k) de la côte, un dispositif de relèvement au compas est requis.

Il faut se rappeler que le compas est un appareil indépendant de toute forme d'énergie produite de main

d'homme. Sa source d'énergie est le pôle magnétique qui se déplace au fil des ans, d'où la notion de déclinaison magnétique dont il faut tenir compte si l'on veut se retrouver dans l'utilisation des cartes.

Plusieurs navigateurs m'ont demandé comment se conformer à cette nouvelle exigence. Sur le plan mécanique, il suffit de se procurer un compas de bonne qualité et, éventuellement, un dispositif de relèvement pour ceux désireux d'entreprendre un grand voyage hors des limites des côtes, à titre d'exemple, un voyage en direction des Îles-de-la-Madeleine.

Par contre, je ne connais pas de recette magique pour apprendre comment utiliser lesdits instruments. Le navigateur sérieux devra appren-

dre par lui-même ou retourner sur les bancs de l'école.

L'installation d'un compas doit se faire en tenant compte de la ligne de foi de l'embarcation et en un endroit peu sujet aux variations magnétiques.

Dans la majorité des cas, une table de déviation devra être jointe à l'instrument et revue selon les besoins si l'on veut que l'instrument soit pleinement opérationnel.

Quant au dispositif de relèvement, il faudra maîtriser les techniques inhérentes aux appareils utilisés. Vous devrez maîtriser la formule: Viens Dimanche Manger Du Caviar.

Bonne saison de navigation! ●

## VERS LES SOMMETS DU K2

par la rédaction

Maxime Jean et son compagnon Mario Dutil préparent l'ascension du K2 prévue pour juillet 2006.

Un retour sur le texte présenté par Maxime Jean dans le numéro d'octobre 2005 est toujours d'actualité.

Site web : [www.sommets.net](http://www.sommets.net) ●



© 2005 maximejean.com

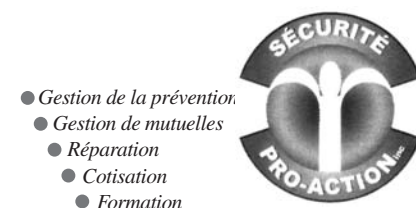


Normand Lepage

Entretien et réparation de bateaux

4073, des Rubis  
Lévis (Québec) G6W 7S1

Cell. : (418) 520-6062  
Tél. : (418) 837-3600



- Gestion de la prévention
- Gestion de mutuelles
- Réparation
- Cotisation
- Formation

Santé et  
Sécurité au travail

Téléphone: (418) 843-7324  
Télécopieur: (418) 847-6058  
[spasst@videotron.ca](mailto:spasst@videotron.ca)

Pierre Lemay CRIA  
conseiller



Ernest Boutin Inc.

MAÎTRES ÉLECTRICIENS

Installation • Réparation  
Industriel • Commercial • Résidentiel

32, du Bel-Air, Lévis, Qc G6V 6K8  
Tél.: (418) 837-2900 Fax : (418) 837-3096  
Courriel : [eboutininc@videotron.ca](mailto:eboutininc@videotron.ca)

Un service soigné...un travail de qualité



Depuis 1987, nous vous offrons des services de déménagement 7 jours. Équipements et assurances complets. Local et longue distance. Estimation gratuite.

Québec  
Bur.: (418) 833-8366  
(418) 655-0885

André Boivin, propriétaire

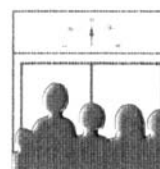


BERGEDAC LTÉE  
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX Licence R.B.Q.: 1331-4208-57

Excavation • Terre • Sable • Gravier • Aqueduc & égout • Travaux de terrassement  
Location de machineries lourdes • Marteau hydraulique • Enlèvement de la neige

CLÉMENT BERGERON  
Tél. rés.: (418) 833-0991

5161, St-Georges  
Lévis (Québec) G6V 4P3  
Bur.: (418) 833-1282  
Fax: (418) 833-7196



ASCENSEURS  
Design INC.

Manufacturier de composantes d'ascenseurs  
Spécialité: cabine d'ascenseurs  
■ Québec ■ Montréal

ALAIN DUPONT  
1865, A.R. Decary  
Duberger (Québec)  
G1N 3Z8

Tél.: 418.681.2023  
Fax: 418.681.4439

Internet: [www.asc-design.qc.ca](http://www.asc-design.qc.ca)  
Email: [adupont@asc-design.qc.ca](mailto:adupont@asc-design.qc.ca)

Tim Hortons.

Nancy Guay et Marc Turgeon  
Propriétaires

77-B, Président-Kennedy,  
Lévis,  
835-0061

1070 Blvd. Rive-Sud,  
Saint-Romuald  
834-4104

645, rue Commerciale,  
St-Jean-Chrysostome,  
834 2652



1091, rue Commerciale  
St-Jean-Chrysostome, Qc  
G6Z 2E8  
Tél.: 833-0500  
Fax: 833-0511  
[tymoteur1@bellnet.ca](mailto:tymoteur1@bellnet.ca)

684, Route 281  
Saint-Raphaël, Qc  
GOR 4C0  
Tél.: 243-2292  
Fax: 243-2123  
[tymoteur@globetrotter.net](mailto:tymoteur@globetrotter.net)

[www.tymoteurs.com](http://www.tymoteurs.com)



ski-doo  
SEA-DOO

BOMBARDIER VTT

- Tondeuse
- Bêcheuse
- Scie à chaîne
- Tracteur
- Vêtements





## FORTIN & FRÉCHETTE INC. COURTIERS D'ASSURANCES GÉNÉRALES ET VIE



Votre courtier  
d'assurances comprend

## ASSURANCES MARITIMES

186, RUE COMMERCIALE  
ST-HENRI DE LÉVIS  
G0R 3E0

Bur.: (418) 882-0801  
RÉS.: (418) 882-0755  
FAX: (418) 882-5325

## LA COUPE GEORGES-LEBLANC

par la direction

Pour l'année 2005, le conseil d'administration a décerné la Coupe Georges-Leblanc à monsieur François Grégoire lors de l'assemblée générale annuelle de février 2006.

François, résident de Thetford, n'étant pas présent à l'assemblée, (on se souvient de cette journée de tempête), la coupe lui fut remise «hors d'ondes».



Nous reproduisons ici le texte inscrit sur la plaque souvenir qui lui fut remise :

2005  
FRANÇOIS GRÉGOIRE

La Corporation est heureuse de décerner  
la «Coupe Georges-Leblanc» à

FRANÇOIS GRÉGOIRE

en reconnaissance de sa précieuse implication et de sa généreuse  
collaboration à l'égard de Parc Nautique Lévy.

Membre de la marina depuis peu, François Grégoire  
a pris en main l'ensemble de la diffusion de  
l'information sur le site Web de la Corporation.

Son implication et son support technique dans le développement  
des outils de gestion et de comptabilité de P.N.L., sont à souligner.

De plus, François s'est rapidement intégré  
dans la vie sociale de la marina en s'impliquant  
dans les régates du club.

## BELLE COMME UN NAUFRAGE - Le deuxième roman de ROMAIN SAINT-CYR

par Catherine Berthod

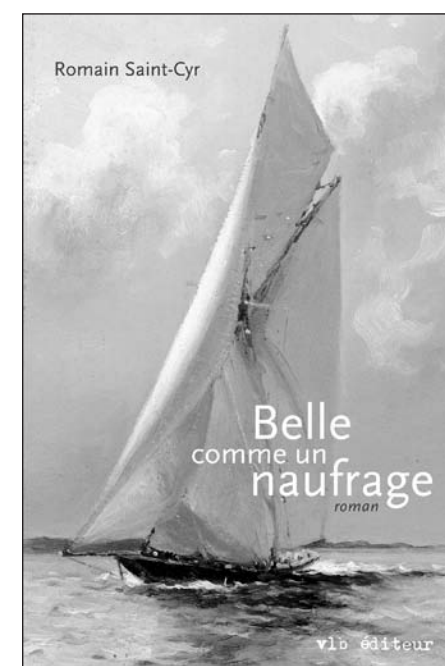
Navigateur de longue date et membre du Parc nautique Lévy, Romain Saint-Cyr a publié son premier roman en 2001. *L'impératrice d'Irlande*, qui s'inspire du naufrage du paquebot *Empress of Ireland* au large de Rimouski, a obtenu une mention spéciale du jury du prix Robert-Cliche 2000 et soulevé l'enthousiasme tant de la critique que du public.

Dans ce deuxième roman, *Belle comme un naufrage*, qui vient de paraître chez VLB éditeur, la mer est encore omniprésente. Au cours de l'été 1942, alors que plusieurs navires étaient coulés par des sous-marins allemands sur les côtes gaspésiennes, des rumeurs circulaient au sujet de la présence d'espions nazis dans certains villages. Soixante ans plus tard, La Mouette, un vieux voilier

aux origines inconnues qui dort dans un hangar en Gaspésie, est au centre de multiples intrigues qui semblent remonter jusqu'à cette époque.

Claude Beaupré, passionné de navigation, et Rosa Millaire, orpheline à la recherche de son père, découvriront peu à peu l'histoire tragique de La Mouette, mais leurs recherches les amèneront beaucoup plus loin qu'ils ne l'auraient cru : dans le passé, sur la mer et en eux-mêmes. Les intrigues s'entrecroisent et les lecteurs sont transportés d'une époque à l'autre à travers deux histoires fascinantes qui se répondent par-delà six décennies.

Vous avez envie d'aventures sur le fleuve et en mer, vous êtes fascinés par les magnifiques paysages



de la Gaspésie, vous vous intéressez à l'histoire et vous aimez les thrillers? *Belle comme un naufrage* vous passionnera!

En vente dans toutes les librairies ainsi que sur Internet à l'adresse : [www.edvlb.com](http://www.edvlb.com)



**CMMTO**  
Corporation des maîtres  
mécaniciens en tuyauterie  
du Québec

Tél.: 418-837-7969  
Fax: 418-837-7243

### MARCEL LEBLANC & FILS INC.

Entrepreneurs en plomberie et chauffage  
Industriel, Commercial et Résidentiel

5, LOUIS-BRÛLOT  
LÉVIS, QUÉ. G6V 6X4



FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME DU GROUPE  
TRANS-ACTION SERVICES DE COURTAGE INC.

**TRANS-ACTION 2 RIVES**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
5935, rue St-Georges, bureau 320  
Lévis (Québec) G6V 4K8

**LUCE FECTEAU**  
Courtier immobilier affilié  
**JACQUES CARON**  
Agent immobilier agréé

*Pour l'achat ou la vente  
d'une maison existante  
consultez-nous !*

Bur.: (418) 838-1001  
Fax: (418) 833-3256  
[www.trans-action.qc.ca](http://www.trans-action.qc.ca)  
courriel: [lfecteau@trans-action.qc.ca](mailto:lfecteau@trans-action.qc.ca)



# Le Journal du Peuple

QUEBECOR MEDIA

**RESTO-PUB Ryna**

- Bar-salon • Salons privés
- Party • Réunion
- Salles de réception de 30 à 200 personnes
- Baptême • Mariage • Fête familiale

Pour tout genre de réception ! Lévis (418) 833-8678  
4300, boul. de la Rive-Sud, G6W 6N1

Téléphone Bureau : (418) 833-4112 Fax : (418) 833-4344

**TAXI 833-4000**

Service rapide 24 heures par jour • 30 voitures à votre disposition  
Merci de voyager en notre compagnie !

Date : \_\_\_\_\_ Lévis (Québec)  
Chauffeur : \_\_\_\_\_  
Numéro : \_\_\_\_\_ Reçu : \_\_\_\_\_

**GALERIE D'ART VIEUX-LÉVIS**  
Plus de 500 œuvres exposées

- Encadrements
- Restauration

Vital Lévesque  
Président

134, Côte du Passage  
Lévis (Québec) G6V 5S9  
Tél. : 418 835-0455  
Télec. : 418 835-0183

**Studio 58**  
Production vidéo pour toute occasion

Claude Bernard  
Plus de 20 ans d'expérience

Tournage et montage numérique  
Tél. : (418) 836-2440  
Fax : (418) 836-5230

**PÂTISSERIE LA BOTTE À SUCRE**

Michelle Marotte  
Propriétaire

Jacques Bueb  
Traiteur

5201, boul. de la Rive-Sud  
Lévis (Québec) G6W 4Z4  
Téléphone : 418.833.5223  
Télécopieur : 418.833.5969

## RÉGATES

par le comité des courses

Le Comité des courses du Parc Nautique Lévy, avec l'appui de plusieurs partenaires, a préparé la saison 2006.

Fort d'une formule gagnante depuis quelques années, le Comité a peaufiné un ensemble de courses comportant 20 manches de différentes régates à se tenir sur le fleuve St-Laurent, devant Lévis.

La grande nouveauté, cette année, c'est l'implication de partenaires dans la dynamique de ces régates.

D'abord, un appui financier de taille permettra aux organisateurs et aux participants de faire l'acquisition d'équipement pour la bonne marche

des régates et d'offrir des certificats cadeau de belle valeur. En contrepartie, les partenaires profiteront de la visibilité ainsi offerte par CCPNL.

### OUVERTURE DE LA SAISON

Vendredi le 26 mai 2006, c'est la première régate de la saison. Inscription au salon des membres de 17h30 à 18h00. Départ de la course à 18h30.

Un tirage d'un certificat cadeau offert par le RESTAURANT RYNA se fera après la course parmi tous les participants.

Venez participer et gagner. ●



Le Comité bénévole pour l'organisation des courses de Parc Nautique Lévy sous la présidence de Johanne Dorion.

## MONTRÉAL - QUÉBEC À LA NAGE 2006

par Pierre Létourneau

Le Lévisien Pierre Létourneau effectuera le trajet Montréal/Québec à la nage en solitaire à la fin juillet ou au début d'août 2006. Il soutiendra, lors de l'exécution de cette épreuve sportive, la cause de la prévention du suicide.

Bien connu depuis une quinzaine d'années dans la région de Québec pour ses différents exploits en natation, l'athlète s'est par ailleurs démarqué l'été dernier en devenant le 12ième nageur à avoir accompli le tour de l'Île-d'Orléans à la nage, le 22 juillet 2005. (Voir le numéro de septembre 2005 de l'Écouteille)

À 48 ans, Pierre Létourneau prévoit faire les 250 kilomètres qui séparent

Montréal de Québec en 7 jours, soit 4 jours pour le parcours Longueuil/Sorel et 3 jours pour le trajet Sorel/Québec, et ce, à raison de 6 heures par jour.

« Afin de réaliser ce défi sportif, je sollicite le soutien d'accompagnateurs qui possèdent un bateau pour me suivre et participer ainsi à une aventure peu commune qui pourrait servir (qui sait?) peut-être à sauver ne serait-ce qu'une vie.

Comme mentionné précédemment, je m'associe à une cause sociale importante, soit le fléau que représente le suicide au Québec. À cet effet, j'ai par ailleurs aussi obtenu l'appui de responsables au CLSC en santé publique. Cette

équipe est formée d'un Comité régional dont les mandats sont, entre autres choses, de mettre en œuvre des plans d'action et de développer des outils dans la prévention du suicide.

Avec la réalisation de mon défi, je veux donner mon appui et une visibilité à cet organisme et devenir un de leur porte-parole. »

Pierre Létourneau  
Pour renseignements :  
letourneau@globetrotter.net  
Téléphone : 418-835-1119  
Cellulaire : 571-1578 ●

Raymond Carrier & Jacques Faucher

Bateau: MLLE  
depuis 1984



ÉCOLE DE  
VOILE-CROISIÈRE  
POINTE-LÉVY

833-3331

jacquesfaucher44@hotmail.com

**Grues Québec Lévis INC.**  
VOTRE SERVICE DE GRUES

Tél.: (418) 872-1234  
Fax: (418) 872-0264  
Sans frais: (877) 873-1234

Gerry, Guylaine  
& André Valcourt

872-1.2.3.4

Boul. Hamel, Québec

**HS TÉLÉCOM**

Henri Sicotte  
Président

239, route du Pont  
Saint-Nicolas  
Québec, G7A 2T6  
Tél. : [418] 836-8417  
Fax : [418] 836-7876  
1 800 836-8417  
hsicotte@hstelecom.qc.ca

TÉLÉCOMMUNICATION

Les Gestions **LAIGA INC.**

SERGE CARBONNEAU, Président

1110, boul. de la Rive-Sud - Bureau 1  
St-Romuald (Québec) G6W 5M6  
Tél.: (418) 834-2222 - Fax: (418) 834-2243

**LAIGA**



# L'IMMATRICULATION DES BATEAUX

par Marc Royer

Jusqu'au 31 mars 2006, l'immatriculation des embarcations de plaisance propulsées par un moteur de 10 hp et plus obtenaient leur numéro de permis auprès de l'Agence des services frontaliers du Canada, (douanes).

Depuis quelques semaines, on peut lire dans différents quotidiens et dans les revues spécialisées (comme

la nôtre), que depuis le 1 avril 2006, il faut s'adresser à un Centre Service Canada pour obtenir un permis d'embarcation de plaisance. Il ne s'agit pas ici de la carte de conducteur d'embarcation de plaisance, mais de l'immatriculation du genre I3D2006 qui doit identifier votre embarcation.

Parmi les Centres les plus près de Lévis, il y a:

**Édifice Mathieu** - suite 200  
3175, chemin des Quatre-Bourgeois  
Sainte-Foy, Qc. G1W 5A9  
Tél.: 681-2599

**Gare du Palais**  
330, Gare-du-Palais  
Québec, Qc. G1K 3X2  
Tél.: 681-2599

**Sur la Rive-Sud**  
115, Avenue de la Gare  
Montmagny, Qc. G5V 2T2  
Tél.: 834-7697 ●

Les partenaires identifiés sur ces pages se sont associés au sport de la régate parce qu'ils ont foi en son potentiel promotionnel et sportif.

**Le Comité des Courses de Parc Nautique Lévy remercie ses partenaires pour leur appui !**

## CALENDRIER DES RÉGATES

par le comité des courses

Pour la saison 2006, le CCPNL (Comité des courses de Parc Nautique Lévy) a préparé un calendrier de 20 courses, dont le Tour de l'Île, organisé en collaboration avec le Comité Régional.

Quinze courses sur semaine mettront en jeu 3 trophées qui comporteront chacune 5 manches. Les 3 meilleures courses sur les 5 seront prises en considération pour l'attribution des trophées Escadrille Chaudière, Coupe Capitaine Bernier et Port de Québec.

Deux courses de 2 manches chacune seront disputées le samedi et mettront en jeu le trophée Les Voiles Blanches.

Le Tour de l'Île, inscrite dans le calendrier de Championnat Régional sera courue le 8 juillet.

## CALENDRIER DES COURSES POUR LA PREMIÈRE PARTIE DE LA SAISON

- Vendredi le 26 mai 2006 – 18h30 «Trophée Escadrille Chaudière» (1<sup>re</sup> manche)
- Vendredi le 2 juin 2006 – 18h30 «Coupe Capitaine Bernier» (1<sup>re</sup> manche)
- Vendredi le 6 juin 2006 – 18h30 «Trophée Port de Québec» (1<sup>re</sup> manche)
- Samedi le 10 juin 2006 – -----\* «Trophée Les Voiles Blanches» (1<sup>re</sup> manche)  
-----\* «Trophée Les Voiles Blanches» (2<sup>e</sup> manche)
- Vendredi le 16 juin 2006 – 18h30 «Trophée Escadrille Chaudière» (2<sup>e</sup> manche)
- Samedi le 17 juin 2006 – -----\* «Trophée Les Voiles Blanches» (3<sup>e</sup> manche)  
-----\* «Trophée Les Voiles Blanches» (4<sup>e</sup> manche)
- Vendredi le 23 juin 2006 – 18h30 «Coupe Capitaine Bernier» (2<sup>e</sup> manche)
- Vendredi le 30 juin 2006 – 18h30 «Trophée Port de Québec» (2<sup>e</sup> manche)
- Lundi le 3 juillet 2006 – 18h30 «Trophée Escadrille Chaudière» (3<sup>e</sup> manche)
- Samedi le 8 juillet 2006 – -----\* «Trophées Ville de Lévis & Tour de l'Île»
- Lundi le 10 juillet 2006 – 18h30 «Coupe Capitaine Bernier» (3<sup>e</sup> manche)

\* Pour les courses de fin de semaine, l'heure de départ sera communiquée par le Comité. ●

*Au gré du vent*  
Michèle Fournier & Jean L'Heureux  
2, rue Fraser, Lévis (Québec) Canada G6V 3R5  
Tél: (418) 838-9074  
(418) 838-9020  
www.bbcanada.com/augreduventbb

Forfait Mariage en Excalibur  
Service de limousine  
TOLEDO CAR Tél.: 418-838-4440  
JOCELYN MICHAUD LÉVIS

COMFORT INN LÉVIS  
PAULE TOUPIN  
DIRECTRICE GÉNÉRALE/GENERAL MANAGER  
10, DU VALLON EST  
LÉVIS (QUÉBEC) G6V 9J3  
TEL: (418) 835-5605  
FAX: (418) 835-9054  
COURRIEL/EMAIL: CN338@whg.com  
RESERVATIONS: 1-800-BO-RÈVES  
RESERVATIONS: 1-800-4CHOICE  
www.choicehotels.ca/cn338

RESTO LE PETIT MATELOT  
PARC NAUTIQUE LÉVIS 835-9009

Daniel Morneau, Designer  
Fleuriste Poséidon 833-7757  
5978, St-Laurent, Lévis, Qc  
Face à la Traverse G6V 3P4  
www.poseidon.homestead.com

SPECIALITÉS  
• Remise à neuf  
• Carpe intérieure et extérieure  
• Cirope, Glac, nettoyage (commodité)  
• Traitement pneus, peinture et roues  
• Changement pneus et moteur  
• Traitement à l'acide (lustrage extérieur)  
• Nettoyage et entretien  
• Nettoyage de peinture  
• Autovernis  
Autos - Camions - Motos  
- Bateaux - Vn  
www.laveautom.net  
laveautomnet@hotmail.com

NORDSUD Daniel Létourneau  
Depuis 28 ans photographe  
Portrait & Famille Mariage & Commercial  
Traitement numériques - Gens d'affaires (photo menu 2007)  
Reproduction et restauration de vieilles photos  
Graduation - Laminage - Encadrement - Cartes mortuaire  
Passport 5 min.  
20 Rte Kenneday Lévis  
418-838-3827 www.dletourneau.com

**DI-VERT**  
PAYSAGISTE INC.  
DIVISION SCIAGE ET FORAGE DE BÉTON  
(418) 839-1629  
FRANÇOIS BLAIS, prés.  
Estimation gratuite Licence R.B.Q. 8246-7804-29  
1024, rue Renault, Saint-Jean-Christophe G6Z 2Y8  
Fax : (418) 834-0293 • www.di-vert.com • fblais@di-vert.com

**PAQUET ET FILS LTÉE**  
François Grenier  
Représentant commercial  
Cellulaire: (418) 569-5373  
77, boulevard Kennedy,  
Lévis (Québec) G6V 7E5  
Tél.: (418) 833-9602 - 1-800-463-1813  
Fax.: (418) 833-9605  
**Diesel - Essence - Huile à fournaise**

Nous ne vendons pas cette pièce...  
nous l'assurons!

EXCLUSIVEMENT  
dans notre programme :

- Garantie de remplacement
- Assistance Maritime 24 h/24
- Étalement de la prime sur 12 versements
- Gestion des réclamations personnalisée
- Renommée & notoriété
- Une équipe dynamique et Professionnelle
- 16 années d'expérience
- Demande de soumission en ligne
- Aucun frais d'adhésion associatif
- Limite territoriale élargie\*

\*certaines conditions s'appliquent

**ROYAL & SUNALLIANCE**  
**ASSURANCE CHUBB**  
**L'UNION CANADIENNE**  
COMPAGNIE D'ASSURANCES

**Global Nautik**  
PROGRAMME D'ASSURANCE  
**LUSSIER**  
Cabinet d'assurances  
et services financiers inc.  
1-877-320-BATO (2286)  
www.globalnautik.com



# EN 2006 EN COURSE SUR LA «DINARTICA» ET SUR LA «ROUTE DU RHUM 2006» SUR LE VOILIER MONOCOQUE «OCÉAN 65»

par Georges Leblanc

**Plus de 18 000 milles nautiques s'ajouteront au 140 000 milles déjà parcourus.**

Les grands projets de courses océaniques exigent de grands et longs préparatifs au point de vue logistique et matériel. Lorsque l'on parle d'équipement, il s'agit du voilier dans son ensemble, si bien qu'avant la sortie de l'eau de mon nouveau monocoque «Océan 65» en octobre 2005, les préparatifs pour la saison de course 2006 avaient déjà débuté car il y a beaucoup à faire pour mettre au point et optimiser ce coursier qui traversera l'Atlantique Nord. Dès le 1<sup>er</sup> juillet il partira de Gaspé à destination de la France. C'est vers le 16 juillet qu'il devrait arriver à Dinard la ville voisine de Saint-Malo, le port même où je prendrai le départ le 23 juillet prochain de la deuxième édition de la course «La Dinartica». Et suivra possiblement ma participation à la grande course en solitaire la «Route du Rhum 2006» le 29 octobre.

Ci-contre, quelques informations concernant ces deux grandes courses océaniques.



## La course la «Dinartica» :

**La 1<sup>re</sup> étape** se courra en équipage (3 équipiers au minimum).

Le départ aura lieu le 23 juillet à Dinard en France.

La distance à parcourir sera de 1 300 milles nautiques en passant par le Pas de Calais entre l'Allemagne et la côte est de l'Angleterre.

L'arrivée se fera aux Îles Lofoten en Norvège (en bordure du cercle polaire où la nuit ne dure que quelques heures à cette période de l'année).

**La 2<sup>e</sup> étape** se fera en solitaire pour la qualification de la Route du Rhum 2006. L'épreuve sera éprouvante en raison du brouillard et du trafic maritime très important en Mer du Nord, à la sortie de la Mer Baltique et du retour en Manche.

Le départ aura lieu le 5 août aux Îles Lofoten en Norvège.

La distance à parcourir sera de 1 600 milles nautiques en passant entre l'Irlande et la côte ouest de l'Angleterre.

L'arrivée se fera à Dinard.

## La course «la Route du Rhum 2006» se courra en solitaire.

Le départ aura lieu le 29 octobre à Saint-Malo en France. À cette date les tempêtes de l'automne testeront notre résistance, mais l'on devrait atteindre les Antilles peu après la fin de la saison des ouragans.

La distance à parcourir sera de 4 400 milles nautiques.

L'arrivée se fera à Pointe-à-Pître en Guadeloupe.

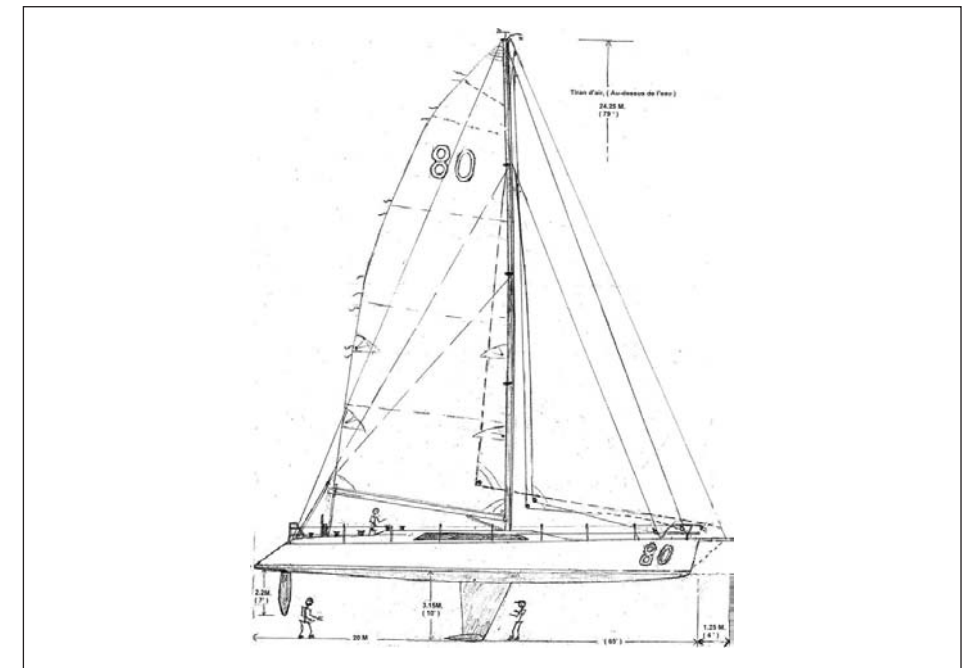
J'ai l'habitude de naviguer sur de grandes distances, que ce soit en solitaire ou en équipage. J'apprécie les voiliers performants et bien équipés. Je ne peux concevoir qu'il en soit autrement, mon expérience de la haute mer me dicte les choix à retenir en ce qui concerne mon nouveau voilier, sa voilure, ses aménagements et ses divers équipements.

Le voilier monocoque «Océan 65» naviguait déjà en haute mer; il est bien construit et raisonnablement équipé pour affronter les grandes navigations océaniques et les aléas qu'elles représentent. Cependant, étant habitué à naviguer sur un voilier Open60 ultra performant et à côtoyer le plus haut niveau de la course au large, mon défi en ce qui concerne cette nouvelle acquisition est de l'optimiser afin d'en faire un coursier qui rencontre à tout point de vue les exigences de la classe Imoca (Open 60) et même dépasse ces normes en le dotant de nouveaux dispositifs de sécurité qui seront installés pour une première fois sur un voilier de course. Les équipements électroniques de performance et de communication seront entièrement renouvelés, la coque sera insubmersible et des cloisons étanches seront ajoutées à l'intérieur, le tout devra être exécuté de manière à être très confortable dans les conditions

difficiles que nous impose l'océan. La première étape consiste à définir les qualités et les particularités recherchées pour ce coursier, aucun détail ne sera négligé et, en conséquence, d'importantes modifications seront apportées à la carène et au gréement. Au cahier des charges de l'évolution finale du voilier on retrouve les objectifs bien précis qui suivent :

- Il doit être allégé (cloisonnements et équipements + légers).
- Il doit être très rapide à toutes les allures (au près, au large, au portant).
- Il doit être très confortable, spacieux et beau (aménagé pour 8 personnes).
- Il doit être planeur et stable dans toutes les conditions (travailler les appendices).
- Il doit être très puissant (gréement modifié et surface de voilure augmentée).
- Il doit être équipé d'une voilure qui exige peu de changements et de manipulations.
- Il doit être insubmersible et très sécuritaire (surpasser les règles de sécurité).
- Il doit être à la fine pointe (navigation électronique, communications satellitaires).

L'esquisse de la coque et de son gréement laisse deviner qu'il s'agira d'un coursier du large rapide et confortable. Tout sera réalisé avec le souci de respecter les nombreuses réglementations de la course au large. Donc dans la vérification, la préparation et l'exécution des transformations requises, le devis élaboré pour cette réalisation tient compte des règlements et des armements exigés par les organismes internationaux: Fico, UNCL, Imoca et IRC.



Tout au cours de l'année sur mon voilier Océan, en poursuivant de grands horizons, je représenterai fièrement les membres du Parc Nautique Lévy. Il est possible d'inscrire votre nom dans notre programme «**Votre nom sur l'Océan**». Aussi il est simple de suivre l'ensemble des préparatifs et des courses en naviguant sur notre site [www.georgesleblanc.com](http://www.georgesleblanc.com). Ainsi, vous effectuerez la traversée de l'Atlantique Nord et les parcours des courses en toute sécurité dans le confort et sans vous mouiller. Il est facile d'en savoir davantage sur la course au large et sur nos aventures en vous procurant auprès de moi, à la marina ou en ligne sur ce même site les livres «Au-Delà des Limites» et /ou «L'Océan Prédateur».

En terminant à vous tous je souhaite un été ensoleillé, une bonne saison de navigation. Préparez-vous à bien naviguer, car nul besoin d'être en mer entouré d'eau de toutes parts pour mettre l'accent sur la sécurité, c'est un pensez-y bien...

## Le monocoque «OCÉAN 65»

Longueur : 20 mètres,

Longueur à la flottaison : 19.70 mètres

Matériau Verre/époxy

Bau maximum : 3.9 mètres

Tirant d'eau : 3.2 mètres

Déplacement : 11.5 tonnes

Mât : 25 mètres

Voilure : Numéro de voile 80

Au près 197 mètres carrés

Au portant 420 mètres carrés

Architecte : R. Mc Gregor/B.Smith

Constructeur : Mcgregor, Californie

Date de mise à l'eau : 1990

Optimisations en 1995 et 1999, et en 2006 pour sa participation à la course la «Dinartica» et la «Route du Rhum 2006»

Contact : Équipe de Voile Océanique

Relation de presse : Mobile 001

(418) 564-4800

Courriel : [georgesleblanc@oricom.ca](mailto:georgesleblanc@oricom.ca)

Site : [www.georgesleblanc.com](http://www.georgesleblanc.com)